chicco

6 m+

cod. 060014.000

Teddy ContaconMe

Teddy Count-with-Me

Mon Ourson Bilingue

Sprechendes Bärchen

Osito Parlanchín

Teddy Conta Comigo

Fig.1

Fig.2

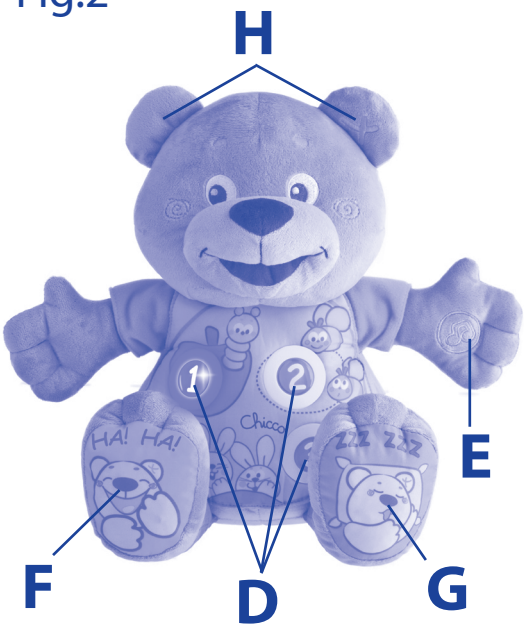
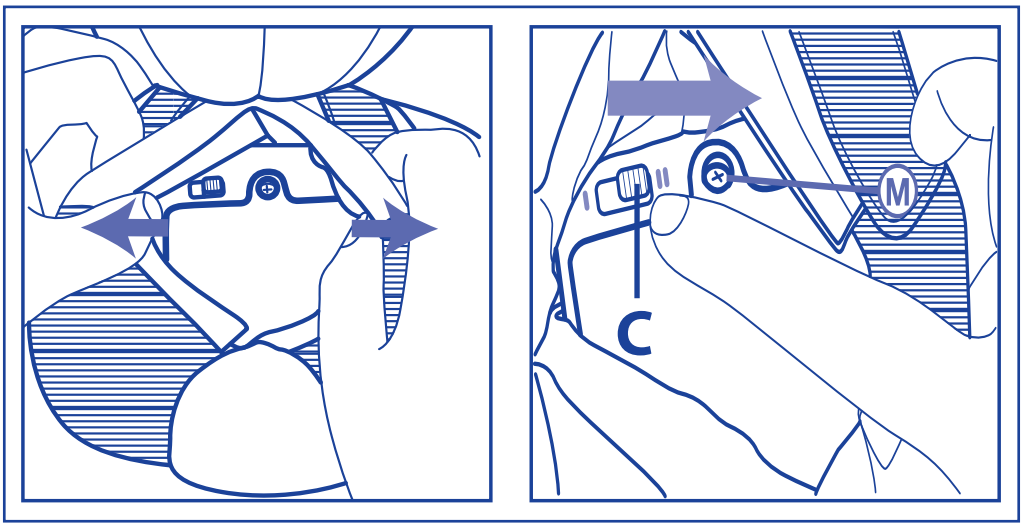


Fig.3



I Manuale Istruzioni Teddy ContaConMe

Età: da 6 mesi

• Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
• Il gioco funziona con 3 pile "AA" da 1,5 Volt incluse. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile nuove subito dopo l'acquisto.

AVVERTENZE
Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
• Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
• Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini..
• Per l'utilizzo del gioco si raccomanda la supervisione dell'adulto.

INTRODUZIONE AL GIOCO
Teddy ContaconMe è un tenero amico da coccolare, che introduce il bambino alla scoperta di numeri, parole e nomi degli animali.

Un gioco bilingue: fin dai primi mesi di vita il bambino mostra interesse nell'ascoltare tutti i suoni e dimostra di saperli distinguere. Teddy ContaconMe consente al bambino di familiarizzare con spontaneità e naturalezza con i suoni del linguaggio, anche in una lingua straniera, stimolandolo a vocalizzare attraverso l'ascolto di filastrocche cantate.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Accensione e selezione lingua
• Accendere il gioco tenendo premuto per qualche secondo il pulsante ⏻ (A) posto sul lato dell'orso (fig.1), una simpatica canzoncina conferma l'accensione del gioco ed attiva tutte le funzioni elettroniche
• All'accensione il gioco è preimpostato sulla lingua madre. E' possibile cambiare la lingua premendo i pulsanti posti sul lato dell'orso (B). Una simpatica canzoncina ne conferma la selezione.
• Dopo una breve pausa di non utilizzo, il gioco saluta il bambino ed entra in modalità stand-by fino a una nuova pressione di un' attività qualsiasi.
• La regolazione del volume avviene spostando il cursore (C, fig.3) posto sul comparto batterie dalla posizione I alla posizione II a seconda del volume desiderato. Il comparto batterie è contenuto all'interno dell'orso, accessibile aprendo la chiusura a strappo situata sulla schiena del pupazzo
•Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, si consiglia di spegnere sempre il gioco tenendo premuto per qualche secondo il pulsante ⏻ (A).

Attività parlanti
Premendo i pulsanti luminosi sulla pancia dell'orso (D, fig.2), il bambino si diverte con i PRIMI NUMERI, i nomi dei FRUTTI e degli ANIMALI e sentirà:
- alla prima pressione del pulsante una filastrocca cantata;
- alla seconda pressione il numero e l'oggetto corrispondente al tasto selezionato (1 mela, 2 api, 3 conigli);
- alla terza pressione il numero raffigurato sul pulsante (1, 2, 3).

Il pulsante luminoso rimane attivo durante tutta l'attività sonora, per aiutare il bambino a focalizzare la propria attenzione sul numero selezionato.
• Toccando la nota sulla mano dell'orso (E) si ascolta una filastrocca e una breve frase. I tre pulsanti luminosi lampeggiano.
• Premendo il pulsante sul piede sinistro dell'orso (F) si potranno ascoltare attività divertenti e dinamiche accompagnate da una allegra melodia, mentre premendo il piede destro (G) l'orso saluta il bambino prima di andare a riposare con una dolce melodia. I tre pulsanti luminosi lampeggiano.

Attività interattive
• Quando il bambino capovolge l'orso, sarà sorpreso di sentirlo parlare e divertirsi.
• Dopo alcuni secondi di inattività, Teddy ContaconMe chiama il bambino e lo invita a giocare con lui.

Attività tattili/sonore
Le orecchie dell'orso (H) hanno al loro interno delle palline e un tessuto che scricchiola, per stimolare la sensibilità tattile e sonora del bambino.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI
• La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
• Per sostituire le pile: accedere al comparto batterie contenuto all'interno dell'orso aprendo la chiusura a strappo situata sulla schiena del pupazzo (fig.3). Allentare la vite del portello (M) con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
• Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
• Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
• Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.

• Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
• Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
• Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
• Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
• Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
• Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
• Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/95/EC

Conformità alla Direttiva EU 2006/66/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti.
L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pd = Piombo.
L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Questo gioco è lavabile solo in superficie con un panno leggermente inumidito d'acqua.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% poliestere
Imbottitura: 100% poliestere

Simboli lavaggio

Non lavare in acqua

Non candeggiare

Non lavare a secco

Non asciugare con macchina a tamburo

Non stirare

Fabbricato in Cina.

Age: From 6 Months +

• Read these instructions carefully and keep them for future reference
• The toy requires 3 type "AA", 1.5 Volt batteries (included). The batteries you find in the product at the time of its purchase, are supplied only for its demo operation at the point of sale and must be replaced with new batteries immediately after the purchase.

WARNINGS

For your child's safety: CAUTION!
• Remove and keep out of reach of children any plastic bags and other components not belonging to the toy before use (e.g. straps, fastenings etc.).
• Regularly check the product for signs of wear and breaks. In case of damage, do not use the toy and keep it out of reach of children.
• The toy should be used under adult supervision.

INTRODUCTION

Teddy Count With Me is a tender cuddly friend that guides baby to the discovery of numbers, words and animal names.

A bilingual game: from the first months of life, babies are attracted to all sounds and show that they can distinguish among them. Teddy Count With Me allows baby to become naturally and spontaneously acquainted with the sounds of language, also a foreign one, and stimulates vocalisation through baby's listening to sung rhymes

HOW TO PLAY

How to switch on the toy and select the desired language

• Switch the toy on by keeping the ⏻ (A) button on the bear's side (fig. 1) pressed for a few seconds, a pleasant tune confirms switching on of the toy and activates all electronic functions.
• When it is switched on, the toy is set on the mother tongue. To change language, press the buttons on the side of the bear (B). A tune is played, confirming that the language has been successfully changed.
• After remaining idle for a short time, the teddy says goodbye to baby and goes on stand-by until an activity is selected by pressing a button.
• Volume regulation is effected by moving the cursor (C, fig.3) on the battery compartment from position I to position II and vice versa, according to the desired volume level. The battery compartment is situated inside the bear's body, and is accessible by opening the Velcro fastening on teddy's back.
• To prevent useless battery consumption, it is recommended to always switch the toy off by keeping the ⏻ (A) button pressed for a few seconds.

Speaking activities

When the lighted buttons on teddy's tummy are pressed (D, fig.2), baby is amused by its first encounter with NUMBERS, with the names of FRUITS and ANIMALS. It will hear:
- when the button is pressed the first time: a sung rhyme;
- When the button is pressed a second time: the number and the name of the object corresponding to the pressed button (1 apple, 2 bees, 3 rabbits);
- When the button is pressed a third time: the figure represented on the button (1, 2, 3).

The lighted button remains on for the whole duration of the audio activity, to help baby focus on the selected number.
• By touching the note on the bear's paw (E) a rhyme and a short phrase are played. The three lighted buttons flash.
• When the button on the left foot of the bear is pressed (F), many amusing and dynamic activities are played together with a cheerful melody, whereas, when teddy's right • foot is pressed (G) the bear says goodbye to baby with a sweet tune, before going to sleep. The three lighted buttons flash.

Interactive activities

• When baby turns the bear upside down, it receives the surprise of hearing it speak and have fun.
• After a few seconds' inactivity, Teddy Count With Me calls baby and invites it to play.

Tactile /audio activities

Teddy's ears (H) contain small beads and crackling fabrics, to stimulate baby's tactile and audio skills.

BATTERY REPLACEMENT AND FITTING

• Batteries should always be replaced by an adult
• To replace the batteries: reach the battery compartment inside the teddy bear, by opening the Velcro closure on its back (fig.3). With a screw driver loosen the screw on the lid of the battery compartment (M), remove the lid, remove the spent batteries from the compartment and insert the new ones observing the correct polarity (as indicated on the product), put compartment lid back on and tighten the screw.
• Never leave batteries or tools within reach of children.
• Always remove spent batteries from the product to prevent leaks that could damage the product.
• Always remove batteries if the product is not used for a long time.

- Use alkaline batteries identical or equivalent to the recommended type.
- Never mix different types of batteries or new and spent batteries.
- Do not throw spent batteries into the fire and do not leave them in the environment. Spent batteries should be disposed of in the appropriate containers.
- Do not short-circuit the power clamps.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: explosion hazard.
- Use of rechargeable batteries is not recommended, since they could impair the toy's functionality.
- If you are using rechargeable batteries, remove batteries from the toy before recharging them and recharge them only under adult supervision.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

This product complies with EU Directive EU 2002/95/EC.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EC DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.
The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Led.
The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

TOY CLEANING AND MAINTENANCE

This toy may only be washed superficially with a cloth moistened with water.

TEXTILE COMPOSITION

Outside: 100% Polyester
Padding: 100% Polyester

Cleaning Symbols

Do not wash in water

Do not bleach

Do not dry clean

Do not tumble dry

Do not iron

Made in China.

Âge : à partir de 6 mois

• Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.
• Le jouet fonctionne avec 3 piles "AA" de 1,5 Volt incluses. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat ne sont fournies que pour la démonstration sur le point de vente et doivent être remplacées par des piles neuves après l'achat.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant : **ATTENTION !**

• Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (ex. cordons, éléments de fixation, etc.) et les tenir hors de la portée des enfants
• Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
• La présence et la surveillance d'un adulte sont recommandées pour l'utilisation du jouet.

INTRODUCTION AU JEU

Un tendre ami à câliner qui permet à l'enfant d'apprendre de nombreux mots, en français et en anglais.
Un jouet bilingue : Mon Ourson Bilingue aide l'enfant à se familiariser spontanément aux sons du langage. L'enfant découvre les différences de sonorité d'une langue par rapport à une autre grâce aux activités parlantes et interactives du jouet. L'enfant est encouragé à répéter les chansons et les comptines, en français et en anglais..

FONCTIONNEMENT DU JOUET

Allumage et sélection de la langue

• Allumer le jouet en tenant enfoncé quelques secondes le bouton ⏻ (A) situé sur le côté de l'ourson (fig.1) ; une sympathique chansonnette confirme l'allumage du jouet et active toutes les fonctions électroniques.
• Au moment de l'allumage, le jouet est automatiquement réglé sur la langue maternelle. Il suffit d'appuyer sur les boutons situés sur le coté de l'ourson (B) pour changer la langue. Une mélodie confirme la sélection.
• Après une courte interruption dans l'utilisation, Mon Ourson Bilingue salue l'enfant et entre en mode d'attente jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur une activité.
• Pour régler le volume, pousser le curseur (C, fig.3) qui se trouve sur le compartiment des piles, de la position I à la II selon le volume désiré. Le compartiment des piles se trouve à l'intérieur de l'ourson à travers la bande velcro située sur le dos de la peluche.
• Pour éviter une consommation inutile des piles, nous conseillons de toujours éteindre le jouet en tenant le bouton ⏻ (A) enfoncé quelque secondes.

Activités parlantes

En appuyant sur les boutons lumineux situés le ventre de l'ourson (D, fig.2), l'enfant s'amuse avec les PREMIERS CHIFFRES, les noms des FRUITS et des ANIMAUX et découvre :
- à la première pression sur le bouton, une joyeuse comptine ;
- à la seconde pression, le chiffre et le nom du fruit ou de l'animal correspondant au bouton choisi (1 pomme, 2 abeilles, 3 lapins) ;
- à la troisième pression, le chiffre représenté sur le bouton (1, 2, 3).

Le bouton lumineux reste activé pendant toute l'activité sonore pour aider l'enfant à concentrer son attention sur le chiffre sélectionné.
• Il suffit d'appuyer sur la note sur la main de l'ourson (E) pour qu'une joyeuse comptine se déclenche. Les trois boutons lumineux clignotent.
• Il suffit d'appuyer sur le pied gauche de l'ourson (F) pour qu'une joyeuse mélodie se déclenche. En appuyant sur son pied droit (G), l'ourson salue l'enfant avant d'aller se reposer. Les trois boutons lumineux clignotent.

Activités interactives

• Quand il retourne l'ourson, l'enfant découvre avec surprise la joyeuse réaction de l'ourson.
• Au bout de quelques secondes d'inactivité, l'ourson appelle l'enfant et l'invite à jouer avec lui.

Activités tactiles/sonores

Bébé développe ses capacités sensorielles grâce aux différentes activités tactiles et sonores des oreilles de l'ourson (H).

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

• Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
• Pour remplacer les piles : accéder au compartiment des piles qui se trouve à l'intérieur de l'ours à travers la bande velcro située sur le dos de la peluche (fig. 3). Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles (M) à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiquée sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond.
• Ne pas laisser de piles ou des outils éventuels à la portée des enfants.
• Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
• Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
• Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
-Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.

• Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature mais les traiter séparément des ordures ménagères.
• Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
• Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables : elles risquent d'exploser.
• L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
• En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Produit conforme à la Directive EU 2002/96/EC

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Produit conforme à la directive EU 2002/95/EC.

Produit conforme à la directive EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.
Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile :Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.
L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage.
Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Laver uniquement la surface du jouet avec un chiffon humide.

COMPOSITION TEXTILE

Externe : 100% Polyester
Rembourrage: 100% Polyester

Symboles de lavage

Ne pas laver dans l'eau

Ne pas utiliser d'eau de javel

Ne pas laver à sec

Ne pas utiliser de sèche-linge

Ne pas repasser

Fabriqué en Chine.

D Gebrauchsanleitung Sprechendes Bärchen

Alter: Ab 6 Monaten

• Diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen und für weiteres Nachschlagen aufbewahren.
• Das Spiel funktioniert mit 3 Batterien „AA" zu 1,5 Volt (enthalten). Die beim Kauf in dem Produkt enthaltenen Batterien sind nur zu Demonstrationszwecken in der Verkaufsstelle bestimmt und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Batterien ersetzt werden.

HINWEISE
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!**
• Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile, die nicht zu dem Spielzeug gehören (z. B. Befestigungsriemen, Klammern usw.), entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
• Überprüfen Sie die Struktur des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
• Das Spiel darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL

Das sprechende Bärchen ist ein lieber Kuschelfreund, der das Kind Zahlen, Wörter und Tiernamen entdecken lässt.
Ein zweisprachiges Spiel: Ab den ersten Lebensmonaten zeigt das Kind Interesse am Hören aller Klänge und kann sie unterscheiden. Das sprechende Bärchen erlaubt dem Kind, spontan und natürlich mit den Klängen der Sprache, auch einer Fremdsprache, vertraut zu werden und regt durch das Anhören gesungener Kinderreime zum Nachsprechen und -singen an.

ANWENDUNG
EINSCHALTEN UND AUSWÄHLEN DER SPIELART
• Das Spiel einschalten, indem man einige Sekunden lang die Taste ⏻ (A) an der Seite des Bären gedrückt hält (Abb.1), ein fröhliches Lied bestätigt das Einschalten des Spiels und aktiviert alle elektronischen Funktionen.
• Beim Einschalten ist das Spiel in der Muttersprache eingestellt. Die Sprache kann durch Drücken der Tasten an der Seite des Bären gewechselt werden (B). Ein lustiges Lied bestätigt die Wahl.
• Nach einer kurzen Pause, in der das Spiel nicht benutzt wird, verabschiedet sich das Spiel von dem Kind und geht bis zum erneuten Drücken auf eine Aktivität in den Standby Betrieb.
• Die Lautstärkenregulierung erfolgt durch Verschieben des Cursors (C, Abb. 3) am Batteriefach je nach der gewünschten Lautstärke aus der Position I in die Position II. Das Batteriefach befindet sich im Innern des Bären und ist durch Öffnen des Klettverschlusses am Rücken des Stofftiers zugänglich.
• Um einen unnützen Energieverbrauch der Batterien zu vermeiden, wird empfohlen, das Spiel stets auszuschalten, indem man einige Sekunden lang die Taste ⏻ gedrückt hält (A).

Sprechende Aktivitäten
• Durch Drücken der Leuchttasten am Bauch des Bären (D, Abb. 2) unterhält sich das Kind mit den ERSTEN ZAHLEN, den Namen der FRÜCHTE und TIERE und hört:
-beim ersten Drücken der Taste einen gesungenen Kinderreim;
-beim zweiten Drücken die Zahl und den Gegenstand, der der gewählten Taste entspricht (1 Apfel, 2 Bienen, 3 Häschen);
-beim dritten Drücken die auf der Taste dargestellte Zahl (1, 2 3).
Die Leuchttaste bleibt während der gesamten Klangaktivität aktiv, um dem Kind bei der Konzentration auf die gewählte Zahl zu helfen.
• Wird die Note an der Hand des Bären (E) berührt, hört man einen Kinderreim und einen kurzen Satz. Die drei Leuchttasten blinken.
• Drückt man die Taste am linken Fuß des Bären (F), kann man lustige und dynamische Aktivitäten hören, die von einer fröhlichen Melodie begleitet werden, während der Bär beim Drücken auf den rechten Fuß (G) sich von dem Kind verabschiedet, bevor er mit einer sanften Melodie schlafen geht. Die drei Leuchttasten blinken.

Interaktive Spieltätigkeiten
• Stellt das Kind den Bären auf den Kopf, wird es überrascht sein, dass es ihn sprechen und sich unterhalten hört.
• Nach einigen Sekunden Inaktivität ruft das sprechende Bärchen das Kind und fordert es auf, mit ihm zu spielen.

Tast-/Klangaktivitäten
Die Ohren des Bären (H) enthalten im Innern Kügelchen und einen Stoff, der raschelt, um die Tast- und Klangempfindlichkeit des Kindes anzuregen.

AUSTAUSCHBARE BATTERIEN EINSETZEN/ERSETZEN
• Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
• Ersetzen der Batterien: Man erhält zum Batteriefach im Innern des Bären Zugang, indem man den Klettverschluss am Rücken des Stofftiers öffnet (Abb. 3). Die Schraube der Abdeckung (M) mit einem Schraubenzieher lockern, die Abdeckung abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen; dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben); die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.

• Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
• Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
• Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes entnehmen.
• Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
• Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
• Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
• Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
• Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen: sie könnten explodieren.
• Von einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien wird abgeraten, da diese die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern könnte.
• Im Falle einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/95/EG.

Konformität mit der EU-Richtlinie 2006/66 EG

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen.
Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei.
Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

Dieses Spiel ist nur an der Oberfläche mit einem leicht in Wasser angefeuchteten Tuch abwaschbar.

STOFFZUSAMMENSETZUNG

Außen: 100% Polyester
Polsterung: 100% Polyester

Reinigungssymbole

Darf nicht mit Wasser gereinigt werden

Nicht bleichen

Nicht trocken reinigen

Nicht im Trockner trocknen

Nicht bügel

Made in China.

Edad: a partir de 6 meses

• Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas
• El juguete funciona con 3 pilas "AA" de 1,5 Volt incluidas. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se suministran sólo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben ser cambiadas con pilas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIA
Para la seguridad de tu hijo: ¡**CUIDADO!**
•Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
• Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
• Se recomienda utilizar el juguete bajo la supervisión de un adulto.

INTRODUCCIÓN AL JUGUETE
El Osito parlanchín es un tierno amigo para mimar, que introduce al niño en el descubrimiento de los números, de las palabras y de los animales.
Un juguete bilingüe: a partir de los primeros meses de vida el bebé se interesa en escuchar todos los sonidos y demuestra sus ganas de saber distinguirlos. El Osito parlanchín permite que el niño se familiarice con espontaneidad y naturalidad con los sonidos del lenguaje, incluso en un idioma extranjero, estimulándolo a vocalizar a través de la escucha de rimas cantadas.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Encendido y selección del idioma
• Encender el juguete apretando el botón ⏻ (A) situado en el lateral del oso (fig.1) y manteniéndolo pulsado durante algunos segundos, una graciosa canción confirma que el juguete se ha encendido y se activan todas las funciones electrónicas.
• Cuando se enciende el juguete se encuentra programado en la lengua materna. Se puede cambiar el idioma apretando los botones situados en el lateral del oso (B). Una graciosa canción confirma la selección.
• Después de una breve pausa de inutilización, el juguete saluda al niño y entra en la modalidad en espera (stand-by) hasta que vuelva a presionarse una de las actividades.
• La regulación del volumen se realiza moviendo el cursor (C, fig.3) situado sobre el hueco de las pilas, desde la posición I hasta la posición II dependiendo del volumen deseado. El hueco de las pilas se encuentra en el interior del oso, y se accede al mismo abriendo el cierre con velcro situado en la espalda del muñeco.
• Para evitar un inútil consumo de las pilas, se aconseja apagar siempre el juguete apretando el botón ⏻ (A) y manteniéndolo pulsado durante algunos segundos.

Actividades parlantes
Apretando los botones luminosos de la barriga del oso (D, fig.2), el niño se divierte con los PRIMEROS NÚMEROS, los nombres de las FRUTAS y de los ANIMALES y escuchará:
- la primera vez que presione el botón una rima cantada;
- la segunda vez que presione el botón, el número y el objeto correspondiente al botón seleccionado (1 manzana, 2 abejas, 3 conejos);
- la tercera vez que presione el botón, el número indicado sobre el mismo (1, 2, 3).
El botón luminoso permanece activo durante toda la actividad sonora, para ayudar al niño a focalizar su atención sobre el número seleccionado.
• Tocando la nota sobre la mano del oso (E) se escucha una rima y una breve frase. Los tres botones luminosos parpadean.
• Apretando el botón sobre el pie izquierdo del oso (F) se podrán escuchar actividades divertidas y dinámicas acompañadas por una alegre melodía, mientras que apretando el pie derecho (G) el oso saluda al niño antes de irse a descansar con una dulce melodía. Los tres botones luminosos parpadean.

Actividades interactivas
• Cuando el niño le da la vuelta al oso, se sorprenderá oyéndolo hablar y divertirse.
• Después de algunos segundos de inactividad, El Osito Parlanchín llama al niño y lo invita a jugar con él.

Actividades táctiles/sonoras
Las orejas del oso (H) tienen en su interior bolitas y un tejido que cruje, para estimular la sensibilidad táctil y sonora del niño.

INTRODUCCIÓN Y CAMBIO DE LAS PILAS
• La sustitución de las pilas correrá siempre por cuenta de un adulto.
• Para sustituir las pilas: acceder al compartimento de las pilas situado en el interior del oso, abriendo el cierre con velcro de la espalda del muñeco (fig.3). Aflojar el tornillo de la tapa (M) con un destornillador, sacar la tapa, retirar las pilas agotadas e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de respetar la polaridad de inserción correcta (tal y como viene indicado en el producto), volver a colocar la tapa y apretar el tornillo hasta el tope.
• No dejar las pilas ni otros instrumentos al alcance de los niños.
• Retirar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que eventuales pérdidas de líquido puedan dañarlo.
• Retirar siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.

• Emplear pilas alcalinas, iguales o equivalentes al tipo que se aconseja para hacer funcionar este producto.
• No se deben mezclar tipos distintos de pilas, ni pilas descargadas con pilas nuevas.
• No tirar al fuego ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
• No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
• Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían estallar.
• No se aconseja el uso de baterías recargables, podría disminuir la funcionalidad del juguete.
• En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto.

Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/95/EC.

Conformidad a la Directiva EU 2006/66/EC.

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las pilas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando compre pilas nuevas, recargables o no recargables, similares.
Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo.
El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación improcedente del producto por parte del usuario provoca daños al ambiente y a la salud. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que realizó la compra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Este juguete se puede lavar sólo en superficie con un paño ligeramente humedecido con agua.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Relleno: 100% Poliéster

Símbolos de lavado

No lavar en agua

No usar lejía.

No lavar en seco.

No secar en la secadora.

No planchar.

Fabricado en China.

Idade: a partir dos 6 meses

• Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
• O brinquedo funciona com 3 pilhas "AA" de 1,5 Volt (incluídas). As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda. Depois da compra, devem ser substituídas imediatamente com pilhas novas.

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
• Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
• Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
• A utilização do brinquedo deve ser sempre vigiada por um adulto.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Teddy conta comigo é um terno amigo para acarinhar, que ajuda a criança a descobrir números, palavras e nomes de animais.
Um brinquedo bilingue: desde os primeiros meses de vida que a criança manifesta interesse por todos os sons e demonstra que os sabe distinguir. Este brinquedo permite à criança familiarizar-se espontaneamente e com naturalidade, com os sons da linguagem verbal, também numa língua estrangeira, estimulando-a a vocalizar graças às lengalengas cantadas pelo ursinho.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Ligação e selecção da língua
• Ligue o brinquedo, mantendo premido durante alguns segundos o botão ⏻ (A), que se encontra no lado do ursinho (fig.1), uma simpática canção confirma a ligação do brinquedo e activa todas as funções electrónicas.
• No momento da ligação, a língua pré-seleccionada é a língua materna. É possível seleccionar a língua estrangeira, premindo os botões existentes no lado do ursinho (B). Uma simpática canção confirma a selecção.
• Depois de um breve período de não utilização, o brinquedo despede-se da criança e fica na modalidade "stand-by", até que a criança prima de novo um botão.
•A regulação do volume pode ser efectuada deslocando o cursor (C, fig.3), que se encontra sobre o compartimento das pilhas, da posição I para a posição II, conforme o volume desejado. O compartimento das pilhas encontra-se no interior do ursinho e é acessível abrindo o fecho de velcro, existente nas costas do ursinho.
• Para evitar um consumo inútil das pilhas, é aconselhável desligar sempre o brinquedo após a utilização, mantendo premido durante alguns segundos o botão ⏻ (A).

Actividades falantes

Premindo os botões luminosos na barriga do ursinho (D, fig.2), a criança diverte-se com os PRIMEIROS NÚMEROS, com os nomes dos FRUTOS e dos ANIMAIS e activará:
- uma lengalenga cantada pelo ursinho, premindo a primeira vez o botão;
- o número e o objecto correspondente ao botão seleccionado (1 maçã, 2 abelhas, 3 coelhos), premindo o botão pela segunda vez;
- o número representado no botão (1, 2, 3), premindo o botão pela terceira vez.

O botão luminoso permanece activado durante todas as actividades sonoras, para ajudar a criança a focalizar a própria atenção no número seleccionado.
• Tocando na nota, existente na mão do ursinho (E), activar-se-á uma lengalenga e uma breve frase. Os três botões luminosos ficam intermitentes.
• Premindo o botão, existente no pé esquerdo do ursinho (F), será possível escutar actividades divertidas e dinâmicas, acompanhadas por uma alegre melodia, premindo o pé esquerdo (G), o ursinho despede-se da criança com uma suave melodia, antes de ir descansar. Os três botões luminosos permanecem intermitentes.

Actividades interactivas

• Quando a criança vira o ursinho ao contrário, ficará surpreendido por o ouvir falar e divertir-se .
• Depois de alguns segundos de inactividade, Teddy conta comigo chama pela criança e convida-a a brincar com ele.

Actividades tácteis/auditivas

• As orelhas do ursinho (H) têm bolinhas no interior e um tecido que produz estalidos, para estimular a sensibilidade táctil e auditiva da criança.

REMOÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

• A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
• Para substituir as pilhas: aceda ao compartimento das pilhas que se encontra no interior do ursinho, abrindo o fecho de velcro, existente nas costas do boneco (fig.3). Desaperte o parafuso da tampa (M) com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
• Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
• Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
• Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.

• Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
• Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
• Não deite as pilhas gastas no lume nem no lixo normal. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada das mesmas.
• Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
• Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
• Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
• No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada somente sob a vigilância de um adulto.

Este produto é conforme com a Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente no aparelho, indica que este produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser colocado num centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos, ou entregue ao revendedor, no momento da aquisição de um outro aparelho semelhante. O utente é responsável pela entrega do aparelho, às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. O desrespeito pelas normas em vigor por parte do utente implica as penas previstas na lei. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

Este produto é conforme com a Directiva EU 2002/95/EC.

Conformidade com a Directiva EU 2006/66/EC

O símbolo do caixote do lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.
O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.
O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Este brinquedo é lavável apenas à superfície com um pano ligeiramente humedecido com água.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Acolchoado: 100% Poliéster

Símbolos de lavagem

Não lave com água

Não utilizar lixívia

Não limpar a seco

Não secar na máquina

Não passar a ferro

Fabricado na China.

Leeftijd: vanaf 6 maanden

• Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.
• Het speelgoed werkt op 3 bijgeleverde "AA" batterijen van 1,5 Volt. De batterijen die zich tijdens de aankoop in het artikel bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt en moeten na de aankoop meteen door nieuwe batterijen worden vervangen.

WAARSCHUWINGEN
Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**
• Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
• Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
• Het wordt aangeraden het speelgoed onder toezicht van een volwassene te gebruiken.

INLEIDING TOT HET SPEELGOED
Sprekende beer Teddy is een lief vriendje om te knuffelen, dat het kind helpt cijfers, woorden en dierennamen te ontdekken.
Tweetalig speelgoed: vanaf de eerste levensmaanden wil het kind naar alle geluiden luisteren en laat hij zien dat hij ze kan onderscheiden. Met Sprekende beer Teddy raakt het kind spontaan en natuurlijk vertrouwd met de taalgeluiden, ook in een vreemde taal. Hij stimuleert het kind om te vocaliseren door naar de gezongen rijmpjes te luisteren.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Inschakelen en taalkeuze
• Schakel het speelgoed in door knop ⏻ (A) aan de zijkant van de beer (fig.1) enkele seconden ingedrukt te houden. Een leuk liedje bevestigt dat het speelgoed is ingeschakeld en zet alle elektronische functies in werking.
• Bij inschakeling staat het speelgoed op de moedertaal. De taal kan worden veranderd door op de knoppen aan de zijkanten van de beer (B) te drukken. Een leuk liedje bevestigt de keuze..
• Na een korte pauze waarin het speelgoed niet wordt gebruikt, groet het het kind en komt het op de stand-by stand tot er weer op een willekeurige activiteit wordt gedrukt.
• Het volume kan worden geregeld door de cursor (C, fig. 3) op het batterijenvakje van de I stand, afhankelijk van het gewenste volume, op de II stand te verplaatsen. Het batterijenvakje bevindt zich in de beer en is toegankelijk door de trekstrook op de rug van de pop te openen.
• Om onnodig batterijverbruik te voorkomen, wordt aangeraden het speelgoed altijd uit te zetten door knop ⏻ (A) enkele seconden ingedrukt te houden.

Sprekende activiteiten
Door op de verlichte knoppen op de buik van de beer te drukken (D, fig. 2), amuseert het kind zich met de EERSTE CIJFERS, FRUIT- en DIERENNAMEN en hoort:
- een gezongen rijmpje bij de eerste druk op de knop;
- het cijfer en het voorwerp dat bij de gekozen knop hoort (1 appel, 2 bijen, 3 konijntjes) bij de tweede druk op de knop;
- het cijfer dat op de knop (1, 2, 3) staat bij de derde druk op de knop.
De verlichte knop blijft tijdens de hele geluidsactiviteit branden, om het kind te helpen zijn aandacht op het gekozen cijfer te richten.
• Door aan de noot op de hand van de beer (E) te komen, is een rijmpje en een kort zinnetje te horen. De drie verlichte knoppen branden.
• Door op de knop op de linkervoet van de beer (F) te drukken, zijn er leuke en dynamische activiteiten te horen samen met een vrolijk melodietje. Door op de rechtervoet (G) van de beer te drukken, groet de beer het kind met een zacht melodietje, voordat hij gaat slapen. De drie verlichte knoppen branden.

Interactieve activiteiten
• Als het kind de beer ondersteboven houdt, zal hij verwonderd zijn dat hij hem hoort praten en amuseert hij zich.
• Nadat hij enkele seconden niet is gebruikt, roept de Sprekende beer Teddy het kind en nodigt hem uit met hem te spelen.

Tast/geluidsactiviteiten
• In de oren van de beer (H) zitten balletjes en een krakende stof om de tastzin en het gehoor van het kind te stimuleren.

DE BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN
• De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
• Om de batterijen te vervangen: het batterijenvakje bevindt zich in de beer en is toegankelijk door de trekstrook op de rug van de pop (fig.3) te openen. Draai de schroef van het klepje (M) met een schroevendraaier los, neem het klepje weg, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, steek de nieuwe batterijen erin met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal aan.
• Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
• Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
• Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
• Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.

• Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
• Probeer niet om niet herlaadbare batterijen te herladen: ze zouden kunnen ontploffen.
• Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haalt u deze uit het speelgoed voordat u ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.

Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit product is conform de EU richtlijn 2002/95/EC.

Conform de EU-richtlijn 2006/66/EG.

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht.

Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood.
De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Alleen het oppervlak van dit speelgoed mag met een lichtjes met water bevochtigde doek worden schoongemaakt.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% Polyester
Vulling: 100% Polyester

Wassymbolen

Niet in water wassen

Niet bleken

Niet chemisch laten reinigen

Niet in een trommeldroger drogen

Niet strijken

Vervaardigd in China.

Ikäsuositus: 6kk. ikäisistä lähtien

• Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
• Lelu toimii kolmella 1,5 voltin "AA"-paristolla, jotka sisältyvät pakkaukseen. Tuotteen ostohetkellä sisältämät paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipisteessä tapahtuvaa lelun esittelyä varten ja **ne on vaihdettava uusiin heti kun lelu on ostettu.**

VAROTOIMENPITEET
Lapsesi turvallisuuden tähden: **HUOMIO!**
• Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. nyörit, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
• Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja sitä on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
• Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.

LELUN ESITTELY
Laske Kanssani on hellä ja halittava ystävä, joka tutustuttaa lapsen numeroihin, sanoihin ja eläinten nimiin.
Kaksikielinen lelu: jo ensimmäisistä elinkuukausista lähtien lapsi kuuntelee kiinnostuneena kaikkia ääniä ja osoittaa osaavansa erottaa ne toisistaan. Laske Kanssani tutustuttaa lapsen spontaanisti ja luonnollisella tavalla myös vieraan kielen ääntеisiin antaen hänelle virikkeitä vokalisoimiseen laulettujen lorujen kautta.

LELUN TOIMINTO
Käynnistys ja kielen valinta
• Käynnistä lelu painamalla muutaman sekunnin ajan nappia ⏻ (A), joka sijaitsee nallen sivulla (kuva 1). Sympaattinen laulu vahvistaa lelun kytkeytyneen päälle ja käynnistää kaikki elektroniset toiminnot.
• Lelun käynnistyessä se on viritetty äidinkielelle. Kieli voidaan vaihtaa painamalla nallen sivulla olevia painikkeita (B). Sympaattinen laulu on merkki käynnistymisestä.
• Kun lelua ei käytetä vähään aikaan, se hyvästelee lapsen ja siirtyy stand-by- vaiheeseen, kunnes painetaan uudelleen mitä tahansa toimintopainikkeista.
• Äänenvoimakkuus säädetään siirtämällä paristotilan päällä oleva kursori (C, kuv 3) asennosta I asentoon II sen mukaan, minkälainen äänenvoimakkuus valitaan. Paristotila sijaitsee nallen sisässä. Tilaan päästään avaamalla lelun selässä oleva tarrasulkija.
• Jotta vältettäisiin paristojen turha kuluminen, on suositeltavaa kytkeä lelu aina pois päältä painamalla muutaman sekunnin ajan ⏻ -painiketta (A).

Puhuvat toiminnot
Painamalla nallen vatsalla olevia valopainikkeita (D, kuva 2), lapsi huvittelee ENSIMMÄISTEN NUMEROIDEN, HEDELMIEN JA ELÄINTEN NIMIEN parissa ja kuulee:
- Ensimmäisellä painlluksella lauletun lorun;
- Toisella painalluksella valittua painiketta vastaavan esineen ja sen lukumäärän (1 omena, 2 mehiläistä, 3 jänistä);
- Kolmannella painalluksella nappulaan merkityn numeron (1, 2, 3).

Valopainike on kytketty päälle koko äänitoiminnon ajaksi auttamaan lasta keskittämään huomionsa valittuun numeroon.
• Kun kosketaan nalle tassulla olevaa nuottia (E) kuuluu loru ja lyhyt lause. Kaikki kolme valopainiketta vilkkuvat.
• Painettaessa nallen vasemmassa takatassussa olevaa painiketta (F) voidaan kuunnella iloisen melodian säestämiä hauskoja ja energisiä toimintoja, kun taas oikeaa takatassua painettaettaessa (G) nalle hyvästelee lapsen, ennenkuin hän menee lepäämään iloisen melodian säestyksellä. Kolme valopainiketta vilkkuu.

Vuorovaikutteiset toiminnot
• Kun lapsi kääntää nallen ylösalaisin, hän yllättyy kuullessaan sen puhuvan ja huvittelevan.
• Kun lelua ei ole käytetty muutamaan sekunttiin, Laske Kanssani kutsuu lasta ja pyytää häntä leikkimään kanssaan.

Kosketus-/äänitoiminnot
• Nallen korvien sisällä on pikkupalloja (H) ja nariseva kangas antamaan virikkeitä lapsen kosketus- ja ääniherkkyydelle.

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO
• Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
• Paristojen vaihtamiseksi pääset nallen sisällä sijaitsevaan paristotilaan avaamalla lelun selässä olevan tarrasulkijan (kuva 3). Kierrä luukun (M) ruuvi auki meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen niiden oikeiden napaisuuksien mukaan (tuotteessa olevan merkinnän mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.

• Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
• Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
• Poista paristot aina silloin, kun lelua ei käytetä pitkään aikaan.
• Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.
• Älä sekoita keskenään eri tyyppisiä paristoja, eikä myöskään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
• Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne laissa säädetyllä tavalla.
• Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
• Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
• Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintoa.
• Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava pois tuotteesta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

Tämä tuote on direktiivin EU 2002/95/EC mukainen.

EU 2006/66/EC mukainen

Paristoissa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että ne on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy.

Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

Leluun vain pintapesu kevyesti veteen kostutetulla liinalla.

KANKAAN KOOSTUMUS

Päällinen: 100% Polyesteriä
Toppaus: 100% Polyesteriä

Pesumerkinnät

Ei vesipesua

Älä valkaise

Ei kuivapesua

Ei rumpukuivausta

Älä silitä

Valmistettu Kiinassa

Alder: fra 6 måneder

• Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.
• Leken fungerer med 3 batterier "AA" på 1,5 volt inkludert. De batteriene som er i produktet når det kjøpes, er bare til demonstrasjon i forretningen og må straks byttes ut med nye batterier etter kjøpet.

MERKNADER
For barnets sikkerhet: **ADVARSEL!**
• Fjern og eliminer plastposer og andre komponenter som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
• Kontroller jevnlig om produktet er slitt eller skadet. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
• Leken må brukes under overvåking av en voksen..

INTRODUSERING AV LEKEN
TellmedMeg Teddy er en yndig kamerat å kjæle med som introduserer barnet med oppdagelser av numre, ord og navn på dyrene.
En tospråklig leke: helt fra de første månedene det lever, viser barnet interesse ved å lytte på alle lyder og viser at det kan skjelne på dem, til og med på et fremmed språk. TellmedMeg Teddy gjør det mulig for barnet å gjøre seg familiær med språklyder på en spontan, naturlig måte, og blir stimulert til å vokalisere ved lytting på reglene som blir sunget.

FUNGERING AV LEKEN
Tenning og valg av språk
• Tenn leken ved å holde knapp ⏻ (A) som sitter på siden av bjørnen (fig. 1) inntrykt noen sekunder, en yndig sang bekrefter tenning av leken og aktiverer alle de elektroniske funksjonene.
• Når leken tennes, er den forhåndsinnstilt på morsmålet. Det er mulig å bytte språk ved å trykke på knappene som sitter på siden av bjørnen (B). En yndig sang bekrefter valget.
• Etter en kort pause, hvis ikke leken brukes, sier leken adjø til barnet og går over i stand- by modalitet, helt til det ikke trykkes på en hvilken som helst aktivitet på nytt.
• Regulering av lydstyrken blir gjort ved å flytte markøren (C, fig.3) som sitter på batteriseksjonen fra posisjon I til posisjon II etter den ønskede lydstyken. Batterisekjsonen befinner seg inne i bjørnen, og er tilgjengelig ved å åpne borrelåset som sitter på ryggen til lekefiguren.
• For å unngå unødvendig forbruk av batteriene, råder man alltid til å slukke leken ved å holde knapp ⏻ (A) inntrykt noen sekunder.

Snakkende aktiviteter
• Ved å trykke på de lysende knappene på bjørnens mage (D, fig.2), morer barnet seg med de FØRSTE NUMRENE, navnene på FRUKTENE og DYRENE og vil høre:
- etter første trykk på knappen, en regle som blir sunget;
- etter andre trykk, nummeret og gjenstanden som korreponderer med den valgte knappen (1 eple, 2 bier, 3 kaniner);
- etter tredje trykk, nummeret som står på knappen (1, 2, 3).
Den lysende knappen forblir aktiv under hele lydaktiviteten for å hjelpe barnet å fokusere selve oppmerksomheten på det utvalgte nummeret.
• Ved å røre på noten på hånden til bjørnen (E), hører man en regle og en kort frase. De tre lysende knappene blinker.
• Ved å trykke på knappen på den venstre foten til bjøren (F), kan man høre morsomme, dynamiske aktiviteter fulgt av en munter melodi, mens hvis man trykker på den venstre foten (G)til bjørnen, sier bjørnen adjø til barnet før den går og hviler med en søt melodi. De tre lysende knappene blinker.

Interaktive aktiviteter
• Når barnet snur opp ned på bjørnen, blir det forbauset over å høre den snakke og more seg.
• Etter noen sekunders inaktivitet, kaller TellmedMeg Teddy på barnet og inviterer det til å leke med ham.

Følelses/lydaktiviteter
• Inne i ørene (H) på bjøren finnes det kuler og stoff som knitrer for å stimulere sensibiliteten av følesansen og høresansen til barnet.

FJERNING OG INNSETTING AV UTBYTTBARE BATTERIER
• Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
• For å skifte batterier: åpne borrelåsen som sitter på ryggen til lekefiguren (3) for å komme til batteriseksjonen, skru løs skruen på lokket (M) med en skrutrekker. Ta av lokket, ta ut de utladde batteriene fra batterirommet og sett inn de nye batteriene ved å passe på riktig polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.

• Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innenfor barns rekkevidde.
• Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske som kan skade produktet.
• Ta alltid ut batteriene dersom produktet ikke brukes på lenge.
• Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for dette produktet.
• Bland ikke forskjellige typer av batterier eller utladde batterier med nye batterier.
• Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
• Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
• Det anbefales å ikke bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen påleketøyet.Dersom man benytter batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og oppladingen må kun utføres av en voksen.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/95/EC.

I overensstemmelse med EU-direktiv 2006/66/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly.
Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Denne leken er bare vaskbar utenpå med en klut lett fuktet med vann.

STOFFSAMMENSETNING

Utvendig: 100% polyester
Stopp: 100% polyester

Vaskesymboler

Ikke vask i vann

Ikke blek

Ikke rens kjemisk

Ikke tørk i tørketrommel

Ikke stryk

Produsert i Kina.

Ålder: från 6 månader

• Det rekommenderas att läsa och spara dessa instruktioner för framtida bruk.
• Leksaken fungerar med 3 batterier "AA" på 1.5 Volt (batterier medföljer).
Batterierna som finns i leksaken vid köpet har endast levererats för demonstrationsprovet på försäljningsplatsen och **de ska omedelbart ersättas med nya batterier omedelbart efter att Du har köpt leksaken.**

ALLMÄNNA RÅD
För Ditt barns säkerhet: **VARNING!**
• IInnan användningen skall alla plastpåsar och allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex. band, fixeringsdelar etc.) samt hållas utom räckhåll för barn.
• Kontrollera regelbundet leksakens förslitningsskick och att den inte är skadad. Om leksaken har skadats får den inte användas och skall hållas utom räckhåll för barn.
• Leksaken får endast användas under uppsikt av en vuxen person.

BESKRIVNING AV LEKSAKEN
Teddy RäknamedMig är en söt vän att kela med som hjälper barnet att upptäcka nummer, ord och djurens namn.
En tvåspråkig leksak: från de allra första levnadsmånaderna visar barnet intresse för att lyssna på alla ljud och att kunna särskilja dem. Teddy RäknamedMig tillåter barnet att spontant och på ett naturligt sätt bli förtrogen med språkets ljud, även på ett främmande språk, genom att stimulera barnet till att uttala dem när det lyssnar på ramsorna som den sjunger.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR
Start och val av språk
•Starta leksaken genom att trycka på knappen ⏻ (A) som sitter på sidan av björnen (figur 1) och hålla den intryck under några sekunder, en sympatisk sång bekräftar påkopplingen av leksaken och aktiverar alla de elektroniska funktionerna.
• Vid starten är leksaken inställd på modersmålet. Det är möjligt att byta språk genom att trycka på knapparna som sitter på sidan av björnen (B). En sympatisk melodi bekräftar valet.
• När leksaken inte används säger den efter en kort tid adjö till barnet och går in i stand-by läge tills barnet på nytt trycker på vilken som helst aktivitet.
•Ljudstyrkan regleras genom att flytta sliden (C, figur3) som sitter på batterifacket från läget I till läget II beroende på önskad ljudstyrka. Batterifacket finns inne i björnen och det är åtkomligt genom att öppna kardborrlåsningen som finns på ryggen.
• För att undvika att batterierna förbrukas i onödan ska leksaken alltid stängas av efter användningen genom att hålla knappen ⏻ (A) intryckt under några sekunder.

Talande aktiviteter
• Genom att trycka på lampknapparna på björnens mage (D, figur 2), kan barnet roa sig med DE FÖRSTA NUMREN, FRUKTERNAS och DJURENS namn och det kan lyssna på följande:
- vid det första trycket på knappen: en sångramsa,
- vid det andra trycket på knappen: namnet och föremålet som motsvarar den valda knappen (1 äpple, 2 bin, 3 kaniner),
- vid det tredje trycket på knappen: numret som återges på knappen (1, 2, 3).
Lampknappen förblir aktiv under hela ljudaktiviteten, för att hjälpa barnet att rikta sin uppmärksamhet på det valda numret.
• Genom att röra på noten på björnens högra hand (E) kan barnet lyssna på en ramsa och en kort fras. De tre lampknapparna blinkar.
• Genom att trycka på knappen på björnens vänstra fot (F) kan barnet lyssna på roliga och dynamiska aktiviteter som åtföljs av en glad melodi, om däremot den högra foten (G) trycks säger björnen adjö till barnet med en söt melodi innan den går och sover. De tre lampknapparna blinkar.

Interaktiva aktiviteter
• När barnet vänder upp och ner på björnen lyssnar det med förvåning på björnen som pratar och roar sig.
• Efter några sekunder utan verksamhet kallar Teddy RäknamedMig på barnet och uppmuntrar det att leka med honom.

Känsel- och ljudaktiviteter
• I björnens öron (H) finns det små bollar och ett tyg som rasslar för att stimulera barnets känsel- och ljudförmåga.

BORTTAGNING OCH ISÄTTNING AV DE UTBYTBARA BATTERIERNA

• Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.
• För byte av batterierna: Du kommer åt batterifacket som finns inuti björnen genom att öppna kardborrlåsningen som sitter på ryggen (figur 3). Lossa skruven på luckan (M) med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ur de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var härvid noga med att utgå från polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet.
• Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
• Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika eventuella vätskeläckage. De kan skada produkten.
• Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas på en längre tid.
• Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
• Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
• Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
• Kortslut inte försörjningsklämmorna.
• Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
• Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
• Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/95/EC.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2006/66/EC

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplast för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.
Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.
Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV LEKSAKEN

Leksaken kan endast tvättas på ytan med en duk som fuktats lätt med vatten.

TYGETS SAMMANSÄTTNING

Utvändigt: 100% Polyester
Fyllning: 100% Polyester

Tvättsymboler

Vask ikke i vand

Får ej kemtvättas

Får ej strykas

Använd ej blekmedel

Får ej torkas i tumlare

Tillverkad i Kina.

ΗΛΙΚΙΑ: Από 6 μηνών+

• Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
• Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες «AA» των 1,5 V (περιλαμβάνονται). Οι περιλαμβανόμενες στο προϊόν μπαταρίες κατά την αγορά παρέχονται μόνο για λόγους επίδειξης στο κατάστημα και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αμέσως μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: ΠΡΟΣΟΧΗ!
• Πριν από τη χρήση αφαιρέστε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης, κλπ.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
• Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
•Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ
Ο Teddy Μέτρα μαζί μου είναι ένας τρυφερός φίλος που εισάγει το παιδί στην ανακάλυψη των αριθμών, των λέξεων και των ονομάτων των ζώων.
Ένα δίγλωσσο παιχνίδι: Από τους πρώτους μήνες της ζωής το παιδί ενδιαφέρεται να ακούει όλους τους ήχους και δείχνει να ξέρει να τους ξεχωρίζει. Ο Teddy Μέτρα μαζί μου επιτρέπει στο παιδί να εξοικειωθεί αυθόρμητα και φυσικά με τους ήχους της γλώσσας, ακόμα και σε μια ξένη γλώσσα, παροτρύνοντάς το να μιλήσει ακούγοντας τραγουδάκια.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Ενεργοποίηση και επιλογή γλώσσας
• Ενεργοποιήστε το παιχνίδι, πιέζοντας για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο ⏻ (A) στο πλάι του αρκουδιού (σχ. 1). Ένα συμπαθητικό τραγουδάκι επιβεβαιώνει την ενεργοποίηση του παιχνιδιού και την έναρξη όλων των ηλεκτρονικών δραστηριοτήτων..
• Με την ενεργοποίηση είναι προεπιλεγμένη η μητρική γλώσσα. Μπορείτε να αλλάξετε γλώσσα, πιέζοντας τα πλήκτρα στο πλάι του αρκουδιού (B). Ένα χαριτωμένο τραγουδάκι επιβεβαιώνει την αλλαγή της γλώσσας.
• Μετά από μια σύντομη παύση, το αρκουδάκι αποχαιρετά το παιδί και περνά στην κατάσταση αναμονής μέχρι να επιλεχθεί κάποια δραστηριότητα πιέζοντας οποιοδήποτε πλήκτρο.
• Η ένταση του ήχου ρυθμίζεται μετακινώντας το διακόπτη (C, σχ.3) στην υποδοχή των μπαταριών από τη θέση I στη θέση II και αντίστροφα, ανάλογα με την επιθυμητή ένταση του ήχου. Η υποδοχή των μπαταριών βρίσκεται στο εσωτερικό του αρκουδιού και για να έχετε πρόσβαση πρέπει να ανοίξετε το velcro που βρίσκεται στην πλάτη του παιχνιδιού.
• Για την αποφυγή της άσκοπης κατανάλωσης των μπαταριών συνιστάται να σβήνετε πάντα το παιχνίδι πιέζοντας για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο ⏻ (A).

Ομιλούσες δραστηριότητες
• Πιέζοντας τα φωτεινά πλήκτρα στην κοιλιά του αρκουδιού (D, σχ.2), το παιδί διασκεδάζει με τους ΠΡΩΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ, τα ονόματα των ΦΡΟΥΤΩΝ και των ΖΩΩΝ και θα ακουστεί:
- στην πρώτη πίεση του πλήκτρου: ένα τραγουδάκι
- στη δεύτερη πίεση: ο αριθμός και το αντικείμενο που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο πλήκτρο (1 μήλο, 2 μέλισσες, 3 κουνέλια)
- στην τρίτη πίεση: ο αριθμός που αναγράφεται στο πλήκτρο (1, 2, 3).
Το φωτεινό πλήκτρο παραμένει ενεργό καθ' όλη τη διάρκεια των ηχητικών δραστηριοτήτων, για να βοηθήσει το παιδί να εστιάσει την προσοχή του στον επιλεγμένο αριθμό.
• Αγγίζοντας τη νότα στο χέρι του αρκουδιού (E) θα ακουστεί ένα τραγουδάκι και μια σύντομη φράση. Τα τρία φωτεινά πλήκτρα αναβοσβήνουν.
• Πιέζοντας το πλήκτρο στο αριστερό πόδι του αρκουδιού (F) θα ακουστούν διασκεδαστικές και δυναμικές δραστηριότητες συνοδευόμενες από μια χαρούμενη μελωδία, ενώ πιέζοντας το δεξί πόδι (G) το αρκουδάκι αποχαιρετά το παιδί πριν πάει να ξεκουραστεί με μια γλυκιά μελωδία. Τα τρία φωτεινά πλήκτρα αναβοσβήνουν.

Διαδραστικές δραστηριότητες
• Όταν το παιδί αναποδογυρίζει το αρκουδάκι, θα ξαφνιαστεί ακούγοντάς το να μιλάει και να διασκεδάζει.
• Μετά από μερικά δευτερόλεπτα χωρίς δραστηριότητα, ο Teddy Μέτρα μαζί μου καλεί το παιδί και το προσκαλεί να παίξει μαζί του.

Δραστηριότητες αφή/ήχοι
• Τα αφτιά του αρκουδιού (H) περιέχουν στο εσωτερικό τους μπαλίτσες και ένα ύφασμα που τρίζει, αναπτύσσοντας την ευαισθησία της αφής και της ακοής του παιδιού.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
• Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.

• Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ανοίξτε το velcro που βρίσκεται στην πλάτη του παιχνιδιού για να έχετε πρόσβαση στην υποδοχή των μπαταριών (σχ. 3). Ξεβιδώστε τις βίδες από το πορτάκι (M) με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε τις νέες τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
• Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
• Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
• Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
• Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
• Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
• Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
• Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
• Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τες από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που αναγράφεται στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/95/EC

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ EU 2006/66/EC

Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο, που αναγράφεται στις μπαταρίες του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο κάδο υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.
Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Αυτό το παιχνίδι πλένεται μόνο επιφανειακά με ένα ελαφρώς βρεγμένο με νερό πανάκι.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικό: 100% Πολυεστέρας
Γέμιση: 100% Πολυεστέρας,

Σύμβολα πλυσίματος

Μην πλένετε με νερό

Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Μη σιδερώνετε

Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη

Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήρα

Παράγεται στην Κίνα.

PL Instrukcja Teddy „licz ze mną”

Wiek: od 6 miesiąca

• Prosimy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
• Zabawka działa na 3 baterie alkaliczne typu „AA”, o napięciu 1,5 V, załączone w opakowaniu. Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych i po nabyciu zabawki powinny być bezzwłocznie wymienione na nowe.

OGÓLNE UWAGI
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**
• Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy nie będące częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
•Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

OPIS ZABAWKI
Teddy “Licz ze mną” jest to słodki przyjaciel zabaw, który pozwala dziecku odkryć cyfry, słowa i nazwy zwierząt.
Zabawka dwujęzyczna: już od pierwszych miesięcy życia malec z zainteresowaniem słucha dźwięków i wykazuje, że jest je w stanie odróżnić. Teddy „Licz ze mną” pozwala w naturalny i spontaniczny sposób przyswoić dziecku dźwięki języka, również obcego, odtwarzając śpiewane rymowanki i stymulując malucha do gaworzenia.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI
Włączanie i wybór języka
• Włączyć zabawkę trzymając wciśnięty przez kilka sekund przycisk ⏻ (A) na boku misia (rys. 1). Sympatyczna piosenka potwierdzi, że zabawka została włączona oraz że zostały uaktywnione wszystkie elektroniczne funkcje.
• Włączając zabawkę ustawiona jest ona na macierzystym języku. Aby zmienić język należy wcisnąć przyciski na boku misia (B). Sympatyczna piosenka potwierdzi wybór.
• Jeśli zabawka nie jest używana, po krótkim czasie pozdrowi ona dziecko i przejdzie w tryb czuwania; aby ponownie włączyć zabawkę, wystarczy wcisnąć jeden z przycisków funkcyjnych.
• Aby wyregulować natężenie dźwięku należy przestawić przełącznik (C, rys. 3) znajdujący się na gniazdku na baterie z pozycji I na pozycję II, w zależności od potrzeby. Gniazdko na baterie znajduje się we wnętrzu misia, a dostęp do niego umożliwia zapięcie na rzep przewidziane na plecach zabawki.
• Żeby uniknąć niepotrzebnego zużywania się baterii, zaleca się po zakończeniu zabawy zawsze wyłączyć zabawkę, trzymając wciśnięty przez kilka sekund przycisk ⏻ (A).

Funkcje “mówiące”
• Wciskając świetlne przyciski na brzuszku misia (D, rys. 2), dziecko nauczy się PIERWSZYCH CYFR, nazw OWOCÓW i ZWIERZĄT. Ponadto:
- wciskając przycisk po raz pierwszy, zostanie odtworzona śpiewana rymowanka;
- wciskając po raz drugi, zostanie odtworzona nazwa cyferki oraz przedmiotu odpowiadająca wybranemu klawiszowi (1 jabłko, 2 pszczoły, 3 króliki);
- wciskając po raz trzeci, zostanie odtworzona nazwa cyfry przedstawionej na przycisku (1, 2, 3).
Przycisk świetlny pozostaje włączony w trakcie całej zabawy dźwiękowej, aby pomóc dziecku skupić uwagę na wybranej liczbie.
• Wciskając nutkę na łapce misia (E) zostanie odtworzona rymowanka i krótkie zdanie. Trzy przyciski świetlne migają.
• Wciskając przycisk na lewej stopie misia (F), można włączyć zabawne funkcje, którym towarzyszy wesoła melodia, a wciskając prawą stopę (G) miś pozdrowi dziecko pozwalając maluchowi wysłuchać przed snem słodką melodię. Trzy przyciski świetlne migają.

Funkcje interaktywne
• Kiedy maluch odwróci zabawkę do góry nogami, miś zaskoczy go mówiąc i śmiejąc się.
• Jeśli zabawka nie jest używana, po upływie kilku sekund Teddy “Licz ze mną” zawoła dziecko i zaprosi je do wspólnej zabawy.

Funkcje dotykowe/dźwiękowe
• W uszach misia (H) znajdują się materiałowe piłeczki oraz „skrzypiąca” tkanina, stymulujące zmysł dotyku i słuchu malca.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII
• Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
• Aby wymienić baterie: wyjąć gniazdko na baterie schowane w brzuszku misia, otwierając zapięcie na rzep znajdujące się na jego plecach (Rys.3). Poluzować śrubokrętem wkręt pokrywki (M); wyjąć pokrywkę; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i mocno dokręcić wkręt.
• Nie pozostawiać baterii ani żadnym narzędzi w zasięgu ręki dzieci.
• Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
• Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.

- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby.

Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia selektywna zbiórka śmieci umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/95/EC.

Zgodność z dyrektywą UE 2006/66/EC

Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych.
Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.
Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

Zabawka może być czyszczona tylko powierzchniowo przy pomocy szmatki lekko zwilżonej w wodzie.

SKŁAD TKANINY

Na zewnątrz: 100% poliester
Wypełnienie: 100% poliester

Symbole sposobu prania

Nie prać w wodzie

Nie prać chemicznie

Nie prasować

Nie wybielać

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Wyprodukowano w Chinach.

RU Инструкция Тедди – Считай со мной

Возраст: от 6 месяцев

• Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций.
• Игрушка работает от 3-х батареек «АА» по 1,5 Вольт, прилагаются. Батарейки, прилагающиеся к изделию в момент покупки, поставляются только для демонстрации изделия в магазине, их необходимо заменить на новые сразу после покупки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности Вашего ребёнка: **ВНИМАНИЕ!**
• Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.
• Регулярно проверяйте состояние изделия и наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
• Использование игрушки рекомендуется проводить под надзором взрослых.

ВВЕДЕНИЕ В ИГРУ

«Тедди – Считай со мной» – это нежный друг, который помогает ребёнку в открытии цифр, слов и названий животных.
Двуязычная игра: с первых месяцев жизни, ребёнок проявляет интерес к прослушиванию всевозможных звуков и может их различать. «Тедди – Считай со мной» позволяет ребёнку с непринуждённостью и естественностью знакомиться со звучанием языка, в том числе и иностранного, стимулируя малыша к вокализации при прослушивании детских песен.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРЫ

Включение и выбор режимов игры
• Включить игру нажатием и удержанием в течение нескольких секунд кнопки ⏻ (A), расположенной сбоку игрушки (рис.1), симпатичная песенка подтвердит включение игры и активирует все электронные функции.
• При включении игра установлена на родной язык. Нажимая кнопки, расположенные сбоку игрушки (B), можно изменить язык. Симпатичная песенка подтвердит выбор.
• После короткой паузы в использовании, игра прощается с ребёнком и переходит в режим stand-by до тех пор, пока не будет нажат любой из игровых элементов.
• Регулирование громкости осуществляется передвижением курсора (C, рис.3), расположенного на отсеке с батарейками, из положения I в положение II, в соответствии с требуемой громкостью. Отсек с батарейками, который находится внутри медвежонка, можно достать с помощью застёжки на липучке, расположенной на спине игрушки.
• Во избежание бесполезного потребления батареек, рекомендуется всегда выключать игру, нажатием и удержанием в течение нескольких секунд кнопки ⏻ (A).

«Говорящие» игровые эффекты

• Нажимая кнопки с подсветкой на животе медвежонка (D, рис.2), ребёнок играет с ПЕРВЫМИ ЦИФРАМИ, названиями ФРУКТОВ и ЖИВОТНЫХ и слышит:
- при первом нажатии на кнопку – песню на детский стишок;
- при втором нажатии на кнопку – цифру и предмет, соответствующий выбранной клавише (1 яблоко, 2 пчёлки, 3 кролика);
- при третьем нажатии – цифру, изображённую на кнопке (1, 2, 3).

Кнопка с подсветкой остаётся включенной на протяжении всего звукового игрового эффекта, чтобы помочь ребёнку сконцентрировать своё внимание на выбранной цифре.
• Если потрогать ноту на лапе медвежонка (E) можно услышать детский стишок и короткую фразу. Три кнопки с подсветкой мигают.
• При нажатии кнопки на левой ноге медвежонка (F), можно услышать забавные и динамичные эффекты, сопровождающиеся весёлой мелодией, а при нажатии на правую ногу (G), медвежонок прощается с ребёнком перед тем, как идти спать, под нежную мелодию. Три кнопки с подсветкой мигают.

Интерактивные игры

• Если ребёнок перевернёт медвежонка, он будет удивлён, услышав, что тот разговаривает и веселится.
• Если в течение нескольких секунд игрушка находится в бездействии, «Тедди – Считай со мной» позовёт ребёнка и пригласит его поиграть.

Тактильные/звуковые игры

• Внутри ушек медвежонка (H) находятся шарики и поскрипывающая ткань, для стимулирования тактильной и звуковой чувствительности ребёнка.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА ОДНОРАЗОВЫХ БАТАРЕЕК

• Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.
• Для замены батареек необходимо: открыть застёжку на липучке, расположенную на спине игрушки, чтобы иметь доступ к отсеку с батарейками, который находится внутри медвежонка (рис. 3). С помощью отвёртки ослабить винт на крышке отсека с батарейками (M), вынуть крышку, извлечь разряженные батарейки, вставить новые батарейки, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и завинтить винт до упора.
• Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
• Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
• Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
• Для правильного функционирования изделия, использовать щелочные батарейки, рекомендуемого типа или им эквивалентные
• Не смешивать различные типы батареек или разряженные батарейки с новыми.
• Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
• Не замыкать клеммы.
• Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
• Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность изделия.

• Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки и производить зарядку только в присутствии взрослых.

Данное изделие соответствует Директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

Данное изделие соответствует Директиве EU 2002/95/EC.

Соответствие Директиве EU 2006/66/EC.

Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегосяв батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец.
Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Настоящую игрушку можно мыть по поверхности, с помощью слегка увлажнённой в воде ткани.

СОСТАВ ТКАНИ

Внешний материал: 100% Полиэстер
Наполнитель: 100% Полиэстер

Символы по уходу

Не мыть в воде

Не подвергать сухой чистке

Не гладить

Не отбеливать

Не сушить в центрифуге

Изготовлено в Китае.

TR KULLANIM KILAVUZU Teddy birlikte sayalim

Yaş: 6 aydan itibaren

• Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.
• Oyuncak birlikte verilen 1,5 Voltluk 3 adet "AA" tip pille çalışır. İçindeki piller oyuncağın satın aldığınız mağazada denenmesi içindir ve satın alır almaz derhalyeni pillerle değiştirilmelidir.

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**
• Kullanmaya başlamadan önce olası plastik torbaları ve oyuncağa ait olmayan diğer parçaları kaldırıp bertaraf ediniz (örneğin bağcıklar, küçük sabitleme elemanları vs.) ve çocukların ulaşabilecekleri yerden uzak tutunuz.
• Ürünün aşınma durumunu ve olası kırıkların bulunup bulunmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar durumunda oyuncağı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
• Oyuncağın bir yetişkinin denetimi altında kullanılması önerilir.

OYUNA GİRİŞ

Teddy Birlikte sayalım çocuğun ilk sayılar, ilk sözcükler ve hayvan isimleri ile tanışıklık edinmesine olanak sağlayan nazlandırılacak tatlı bir dosttur.
Konuşan oyuncak: yaşamının ilk aylarından itibaren yenidoğan işitmek ve sesleri ayırdetmek niteliğine sahiptir. Teddy Birlikte sayalım çocuğa anadilinin yanısıra bir yabancı dilde de konuşma dilinin sesleri ile doğal olarak ve kendiliğinden, şarkılı tekerlemeleri dinleyip heceleyerek alışma olanağını sağlar. .

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI

Oyuncağın açılması ve dil seçimi
• Ayının bulunduğu yanda yer alan ⏻ (A) düğmesine (resim 1) basarak oyuncağı çalıştırınız, sempatik bir şarkı oyuncağın açıldığını teyit eder

ve tüm elektronik fonksiyonları başlatır.
• Açıldığında oyuncak ana dil üzerine ayarlanmıştır. Ayının (B) bulunduğu yandaki düğmelere basarak dili değiştirmek mümkündür. Sempatik bir şarkı seçimi teyit edecektir..
• Oyuncak kullanmaya kısa bir süre ara verilirse çocuğu selamlıyarak, herhangi bir düğmesine basılıp yeniden çalıştırılıncaya kadar kalacağı stand-by pozisyonuna geçer.
• Ses ayarı, pil bölmesinin üzerine yerleştirilmiş imleci (C, resim 3) istenilen ses düzeyine göre I /II getirerek yapılır. Pil bölmesi ayının içindedir, bebeğin sırtında bulunan yarık açılarak ulaşılabilir.
• Pillerin boşu boşuna tükenmelerini önlemek için kullanım sonunda ⏻ düğmesine (A) basılarak oyuncağın daima söndürülmesi önerilir.

Konuşan etkinlikler
• Ayının karnındaki ışıklı düğmelere basınca (D. resim 2) çocuk İLK SAYILAR ile, MEYVA adları ve HAYVANLAR ile eğlenir:
- Düğmeye ilk basılışta şarkılı bir tekerleme işitilir;
- İkinci kez basınca seçilen düğmenin karşıtındaki sayı ve cisim işitilir (1 elma, 2 arı, 3 tavşanı);
- Üçüncü basılışta düğme üzerindeki sayı işitilir (1, 2, 3).
Işıklı düğme, çocuğun dikkatini seçilen sayı üzerine fokalize etmesine yardımcı olmak için sesli etkinlik süresince aktiftir.
• Ayının eli üzerindeki (E) notaya dokununca bir tekerleme ve kısa bir cümle işitilir. Işıklı üç düğme yanıp söner.
• Ayının sol ayağındaki düğmeye (F) basınca neşeli bir melodinin eşlik ettiği eğlenceli ve dinamik etkinlikler dinlenilebilir, ayının sağ ayağındaki düğmeye (G) basınca ise ayı dinlenmeye gitmeden önce çocuğu tatlı bir melodi ile selamlar. Işıklı üç düğme yanıp söner.

Enteraktif etkinlikler
• Çocuk ayıyı başaşağı çevirince konuştuğunu ve eğlendiğini işiterek hayrete düşer.
• Birkaç saniye hareketsiz kalınca Teddy Birlikte sayalım çocuğu çağırır ve oynamaya davet eder.

Dokunma/sesli etkinlikler
• Ayının kulakları (H) içinde, çocuğun dokunma ve işitme duyularını geliştirmek için minik toplar ve hışırdıyan bir kumaş bulunur.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN ÇIKARTILIP YENİLERİ İLE DEĞİŞTİRİLMESİ
• Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
• Pilleri değiştirmek için: oyuncağın sırtındeki (3) yırtmalı kapağı açarak ayının içinde yer alan pil bölmesine ulaşınız. Kapak vidasını (M) bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı kaldırınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
• Pilleri ya da olası parçalarını çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
• Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
• Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
• Bu ürünün çalışması için, önerilenlerin aynı veya eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
• Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
• Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
• Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
• Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
• Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
• Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız.

Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Bu ürün EU 2002/95/EC Direktifine uygundur.

EU 2006/66/EC Direktifine uygunluk.

Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.
Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:
Hg=Merkür, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun.
Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI
Bu oyuncağın yalnızca yüzeyi, su ile hafif nemlendirilmiş bir bez yardımıyla temizlenebilir.

KUMAŞ İÇERİĞİ
Dış: %100 Poliyester
Dolgu: %100 Poliyester

Yıkama sembolleri

Suda yıkamayınız

Kuru temizleme yapmayınız.

Ütüemeyiniz.

çamaşır suyu kullanmayınız.

çamaşır kurutma makinesinde kurutmayınız.

Çin'de üretilmiştir.

تدي هيا نحسب كتيب تعليمات SA

العمر : من سن 6 شهور

دليل الاستعمال

- نوصي بقراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها ومراجعتها وقت الحاجة في المستقبل .
- تعمل هذه اللعبة بواسطة 3 بطاريات نوع "AA" فئة 1.5 فولت شاملة مع المنتج . البطاريات الشاملة مع المنتج لحظة الشراء هي فقط لتجربة المنتج في محل البيع ويجب استبدالها ببطاريات جديدة فور إتمام الشراء .

إرشادات

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي من تنبيهات :

- قبل الاستعمال يجب نزع وإزالة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى لا تخص اللعبة (مثل الأربطة وأدوات التثبيت وغيرها) ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب مراعاة وجود شخص بالغ بجوار الطفل وملاحظته أثناء استعماله لهذه اللعبة .

خصائص اللعبة

تدي هيا نحسب هو صديق حنون يلعب معه الطفل ويساعده على اكتشاف الأرقام والكلمات وأسماء الحيوانات .
لعبة اللغات : منذ الشهور الأولى من عمره يظهر الطفل اهتماما بسماع كل الأصوات ويظهر أيضا قدرته على التمييز بينها . إن لعبة تدي هيا نحسب تتيح للطفل التآلف بشكل فطري وتلقائي مع أصوات لغته الأم وكذا مع أصوات لغة أجنبية أخرى . وتحفزه في الوقت نفسه على نطق الحروف عن طريق سماع الأغاني القصيرة الموزونة .

طريقة تشغيل اللعبة

الإشعال واختيار اللغة

- يتم إشعال اللعبة بالضغط لبضعة ثوان على الزر (A) الموجود على جانب الدب (شكل 1) . وعندئذ يسمع الطفل أغنية ظريفة دليلا على إشعال اللعبة وتشغيل كافة الوظائف الإلكترونية .
- عند الإشعال فإن اللعبة تكون تلقائيا عند اللغة الأم . ويمكن تغيير اللغة بالضغط على الأزرار الموجودة على جانب الدب (B) . وعندئذ يسمع الطفل أغنية ظريفة دليلا على تنفيذ الاختيار .
- عند التوقف عن اللعب لفترة وجيزة تودع اللعبة الطفل . وتدخل في خاصية دوام الاستعداد للتشغيل (ستاند باي) لحين الضغط من جديد على إحدى أنشطة اللعبة .
- يتم ضبط مستوى الصوت بتحريك المؤشر (C . شكل 3) الموجود على مكان البطاريات . وذلك من الوضع ◁) إلى الوضع ◁))) حسب درجة ارتفاع الصوت المرغوبة . مكان البطاريات يوجد في داخل الدب ويمكن الوصول إليه بفتح المكان المغلق بالفلكرو على ظهر الدب .
- لتفادي استهلاك بطاريات اللعبة بلا فائدة فإننا ننصح بإطفاء اللعبة دائما عند التوقف عن اللعب بالضغط لبضعة ثوان على الزر (A) .

أنشطة ناطقة

- بالضغط على الأزرار الضوئية الموجودة على بطن الدب (D . شكل 2) فإن الطفل يتمتع بالتعرف على الأرقام وأسماء الفاكهة وأسماء الحيوانات . وسوف يسمع ما يلي :

عند الضغط على الزر في المرة الأولى يسمع أغنية قصيرة مرحة موزونة ؛
عند الضغط في المرة الثانية يسمع رقم واسم الشيء الخاص بكل زر (1 تفاحة . 2 نحل . 3 أرانب) ؛
عند الضغط في المرة الثالثة يسمع الرقم المرسوم على الزر (1 . 2 . 3) .
وسوف يظل الزر الضوئي يعمل أثناء عمل كافة الأنشطة الصوتية لمساعدة الطفل في تركيز انتباهه على الرقم المختار .

- أما عندما يلمس الطفل الحرف الموسيقي على يد الدب (E) فسوف يسمع أهزوجة وعبارة قصيرة . وعندها تضيء الأزرار الثلاثة الضوئية بشكل متقطع .
- وبالضغط على الزر الموجود على قدم الدب اليسرى (F) فسوف يسمع الطفل أنشطة مسلية وحيوية مصحوبة بنغمة مرحة . أما بالضغط على قدم الدب اليمنى (G) فإن الدب سوف يودع الطفل بنغمة عذبة قبل أن يذهب للراحة . وعندها كذلك سوف تضيء الأزرار الثلاثة الضوئية بشكل متقطع .

أنشطة تفاعلية

- عندما يقلب الطفل الدب فسوف يفاجأ بأن الدب يتكلم ويلعب معه .
- أما إذا مرت ثوان من التوقف عن اللعب فإن تدي هيا نحسب ينادي على الطفل ويدعوه للعب معه .

أنشطة ملموسة/مسموعة

- توجد بداخل أذن الدب (H) كرات صغيرة ونسيج يخشخش من أجل حفز حاستي اللمس والسمع لدى الطفل .

خلع وتركيب البطاريات القابلة للتغيير

- يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص بالغ دائما .
- لتغيير البطاريات : مكان البطاريات يوجد في داخل جسم الدب بعد فتح شريط الفلكرو الموجود في ظهر الدب (شكل 3) . افتح بمفك مسمار غطاء (M) موضع البطاريات . ارفع الغطاء ثم اخلع البطاريات الفارغة وضع مكانها البطاريات الجديدة مع مراعاة الالتزام بالاتجاه الصحيح للأقطاب (كما هو مشار إليه على المنتج) . أعد الغطاء مكانه واقفل المسمار جيدا حتى آخره .
- لا تترك البطاريات أو أية أدوات بالقرب من متناول أيدي الأطفال .
- يجب إزالة البطاريات الفارغة دائما وعدم تركها في داخل المنتج لتجنب تسرب سائل البطاريات مما قد يعرض المنتج للتلف .
- يجب إزالة البطاريات دائما من المنتج في حالة عدم استعماله لمدة طويلة .
- يجب استعمال بطاريات الكالين مماثلة أو معادلة للنوع الموصي به من أجل تشغيل هذا المنتج .
- لا تخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات ولا تستعمل بطاريات فارغة مع أخرى جديدة .

- لا تلق البطاريات الفارغة في النار ولا في العراء ولكن يجب التخلص منها عن طريق نظام تجميع وفرز المخلفات .
- يجب مراعاة عدم التماس توصيلات تغذية الكهرباء بعضها ببعض .
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات الغير قابلة للشحن لأنها من الممكن أن تنفجر .
- لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن لأنها قد تقلل من قدرة تشغيل اللعبة .
- في حالة استعمال بطاريات قابلة للشحن يجب إزالتها من اللعبة قبل الشحن . ثم شحنها بعد ذلك فقط في ظل ملاحظة شخص بالغ .

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/إي سي .
يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب على الجهاز إلى أن المنتج بعد انقضاء عمره الافتراضي يجب فصله عن المخلفات المنزلية وتسليمه لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو تسليمه إلى محل البيع عند شراء جهاز آخر مثيل له ؛ فعلى المستهلك مسؤولية تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات . وذلك أن جمع وفرز مخلفات الأجهزة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة
وبالصحة العامة . ويساعد أيضا على إعادة استخدام خامات المنتج بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي تنص عليها مواد المرسوم التشريعي رقم 22 لسنة 1997 (المادة 50 وما يليها من المرسوم التشريعي رقم 22 /97) . لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز المخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه .

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/95/ إي سي .

تنظيف وصيانة اللعبة
تنظف هذه اللعبة فقط من على الأسطح الخارجية باستعمال قطعة قماش مبللة خفيفا بالماء .

خامات النسيج
الطبقة الخارجية : 100% بوليستر
البطانة الداخلية : 100% بوليستر

رموز الغسيل

لا تغسل بالماء

لا تستعمل مبيض الملابس

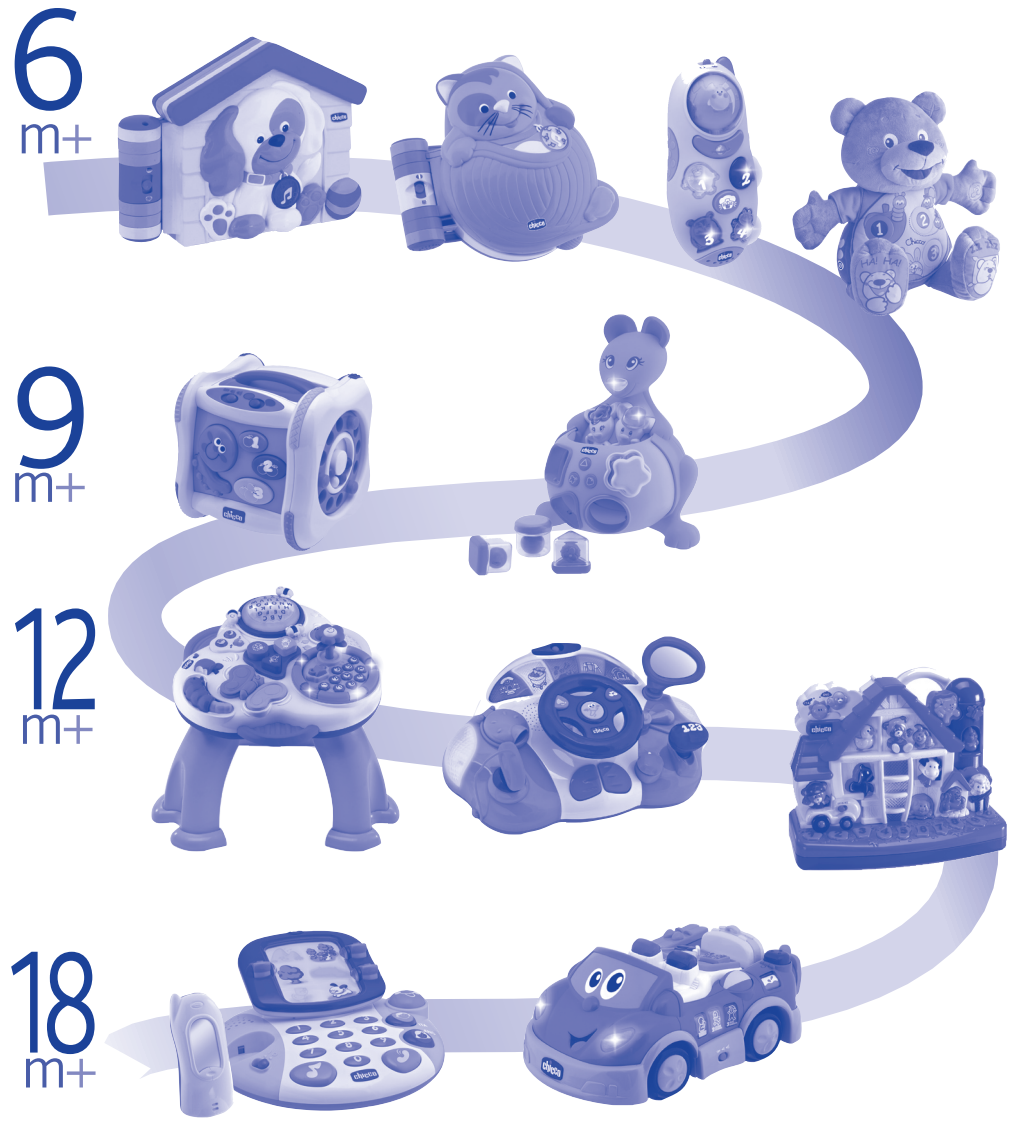
لا تستعمل التنظيف الجاف

لا تستعمل مجففة الملابس بالدوران

لا تستعمل المكواة

صنع في الصين

I prodotti della linea "Bilingual ABC" di Chicco • The products of the "Bilingual ABC" Line of Chicco • Les jouets de la gamme Bilingual ABC de Chicco • Ein Produkt aus der Produktreihe "Bilingual ABC" von Chicco • Los Juguetes Sonoros "Bilingual ABC" de Chicco • Os produtos da linha de Falantes "Bilingual ABC" da Chicco



82879.71.1

- La disponibilità dei prodotti è soggetta alla distribuzione commerciale dei vari Paesi.
- The availability of the products is subject to the commercial distribution of the various countries.
- La disponibilité des produits varie selon les pays.
- Die Verfügbarkeit der Produkte ist von der Distribution der jeweiligen Ländern abhängig.
- La disponibilidad de los productos dependerá de la distribución comercial de los distintos paises.
- A disponibilidade dos produtos depende da política comercial de cada país.
- De beschikbaarheid is afhankelijk van de commerciële distributie in de verschillende landen.

www.chicco.com

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China